

16 décembre 1999

Français

Original: anglais

Commission préparatoire de la Cour pénale internationale
Groupe de travail sur le Règlement de procédure et de preuve
(chapitre 4 du Statut)

New York

16-26 février 1999

26 juillet-13 août 1999

29 novembre-17 décembre 1999

Document de synthèse proposé par le Coordonnateur

Chapitre 4. Organisation et composition de la Cour

**Règles relatives à la désignation d'un juge unique, à la publication
des décisions de la cour, aux langues de travail de la Cour,
aux services de traduction et d'interprétation et à la procédure
à suivre pour la publication des documents de la Cour**

Rectificatif

1. **Note de bas de page 1**

Lire la note comme suit :

¹ Certaines délégations ont estimé qu'il conviendrait de réfléchir davantage à la possibilité d'ajouter d'autres décisions à la liste.

2. Sans objet en français.

3. **Nouvelle note de bas de page 2**

Ajouter à la fin de l'alinéa b) du paragraphe 1 de la règle intitulée «Langues de travail de la Cour» un renvoi à une note de bas de page 2 *se lisant* comme suit :

² Il pourrait être utile de pousser plus loin l'examen de ce paragraphe.

4. **Note de bas de page 3** (selon la numérotation initiale)
À la fin de la note, *ajouter*
en ce sens que la demande pourrait être faite par n'importe laquelle des parties.
5. Renuméroter les notes de bas de page en conséquence.
